



2020/0097(COD)

1.9.2020

VÉLEMÉNY

a Költségvetési Bizottság részéről

a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság részére

az uniós polgári védelmi mechanizmusról szóló 1313/2013/EU határozat módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról
(COM(2020)0220 – C9-0160/2020 – 2020/0097(COD))

A vélemény előadója: Niclas Herbst

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

Az előadó üdvözlö az uniós polgári védelmi mechanizmus jelenlegi szabályainak célirányos felülvizsgálatára irányuló javaslatot, amelynek célja annak biztosítása, hogy az Unió és a tagállamok jobban felkészüljenek a jövőbeli válságokra. Az előadó emlékeztet arra, hogy a polgári védelmi mechanizmus a szolidaritás uniós alapértékének egyik legkézzelfoghatóbb megnyilvánulása. A jelenlegi Covid19-válság azonban egyértelműen felfedte a jelenlegi rendszer korlátait, mivel a mechanizmus nem tudott teljes mértékben reagálni a tagállamoktól, a részt vevő államoktól és a harmadik országoktól érkező segítségnyújtás iránti kérelmek többségére. Ezért az előadónak meggyőződése, hogy uniós szinten jobban fel kell készülnünk a határokon átnyúló jellegű kockázatokra és a súlyos katasztrófákra, amelyek egyszerre több tagállamot is érinthetnek, és jelentős zavar okozására képesek.

Az előadó határozottan úgy véli, hogy ambiciózus pénzügyi keretre van szükség a közelmúltban megreformált uniós polgári védelmi mechanizmus ambíciószintjének való megfelelés és különösen a „rescEU” – azaz az uniós szintű parancsnoklással és ellenőrzéssel rendelkező reagálási képességek célzott tartaléka – felállítása érdekében. Üdvözlö a Bizottság arra irányuló javaslatát, hogy a 2021–2027-es időszakra 1 268 282 000 EUR összeget bocsássonak rendelkezésre az 5. fejezetből (Ellenálló képesség, biztonság és védelem), és (folyó áron) 2 187 620 000 EUR összeget egy új uniós gazdaságélénkítési eszközből, amelyet az új sajátforrás-határozatban biztosított felhatalmazás révén külső címzett bevételként mozgósítanak. A javaslat 134 további alkalmazott felvételét is magában foglalja, akik közül 30 e határozat hatálya alá tartozik.

Az előadó úgy véli, hogy a javasolt keretösszeg majdnem megháromszorozná a 2018. májusi eredeti javaslatot, és hogy a személyzet létszáma arányban állna e célirányos felülvizsgálat céljával és hatókörével. Abból indul ki, hogy tekintettel arra, hogy a jelenlegi mechanizmus nem tudott reagálni a tagállamok segítségnyújtási igényeire, valamint arra, hogy a Covid19-válság során további finanszírozást mozgósítottak az orvosi készletek felhalmozására és a hazaszállítást végző légi járatokra, még a Tanács számára is egyértelművé vált, hogy nem reális forgatókönyv az uniós polgári védelmi mechanizmus finanszírozásának csökkentése a következő többéves pénzügyi keretben. Azt is meg kell jegyezni, hogy az erőforrások optimális egyesítése és a méretgazdaságosság uniós szintű intelligens beruházások révén történő elérése jelentős megtakarításokat fog eredményezni a tagállamok nemzeti költségvetései számára.

Az előadó üdvözlö a költségvetés egyszerűsítésére és a nagyobb költségvetési rugalmasságra irányuló számos javaslatot, például a közvetett irányítás bevezetését és a reagálási intézkedések fel nem használt előirányzatainak automatikus átvitelét az N+ 1. évre. Ugyanakkor nem ért egyet azzal, hogy az I. mellékletből töröljék a kiadások pillérek szerinti bontását, mivel fontos, hogy a társjogalkotók nyomon kövessék a megelőzésre, felkészültségre és reagálásra fordított kiadások relatív megoszlását. A kellő rugalmasságot a melléklet felhatalmazáson alapuló jogi aktus révén történő módosításának lehetősége biztosítja.

Az előadó üdvözlö annak lehetőségét, hogy Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központ (ERCC) és a tagállamok kihasználják az olyan uniós világűr-infrastruktúrákat mint a Kopernikusz, a Galileo, a világűr-megfigyelési rendszer és a Govsatcom szolgáltatásait, amelyek fontos uniós szintű eszközei lehetnek a külső és a belső veszélyhelyzetekre való reagálásnak. A különböző eszközök közötti szinergiákat teljes mértékben ki kell aknázni, és a tagállamokat aktívan ösztönözni kell e szolgáltatás igénybevételére.

Az előadó hangsúlyozni kívánja a megfelelő földrajzi lefedettség biztosításának fontosságát a rescEU kapacitásainak az Unión belüli logisztikai központokban történő előzetes pozicionálása során annak érdekében, hogy valamennyi tagállam egyformán hatékonyan és gyorsan részesülhessen ezen eszközök használatából.

Az előadó hangsúlyozza, hogy fontos ellenőrizni a mechanizmus keretében beszerzett orvosi eszközök és felszerelések minőségét. A Covid19-válság egyértelműen bebizonyította ennek szükségességét, különösen az Unió kívüli gyártóktól érkező beszerzések esetében.

Az előadó hangsúlyozza továbbá, hogy megfelelően védeni kell az Unió pénzügyi érdekeit, különös tekintettel a közvetett irányítás tervezett alkalmazására. Hangsúlyozni kívánja, hogy az Európai Ügyészségnek fontos szerepet kell játszania e tekintetben.

Végezetül az előadó üdvözli a 20a. cikkben szereplő, az uniós polgári védelmi mechanizmuson keresztül nyújtott uniós támogatás láthatóságára vonatkozó megerősített rendelkezéseket, és hangsúlyozni kívánja, hogy a tagállamoknak proaktív nyilvános kommunikációt kell folytatniuk az uniós mechanizmus keretében finanszírozott műveletekről.

MÓDOSÍTÁSOK

A Költségvetési Bizottság felkéri a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy vegye figyelembe az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Határozatra irányuló javaslat 2 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Annak elismerése mellett, hogy a természeti és az ember okozta katasztrófák megelőzése, valamint az azokra való felkészülés és reagálás elsősorban a tagállamok feladata, az uniós mechanizmus az Európai Unióról szóló szerződés 3. cikkének (3) bekezdésével összhangban előmozdítja a tagállamok közötti szolidaritást.

Módosítás

(2) Annak elismerése mellett, hogy a természeti és az ember okozta katasztrófák megelőzése, valamint az azokra való felkészülés és reagálás elsősorban a tagállamok feladata, az uniós mechanizmus – **ideértve a rescEU-t is** – az Európai Unióról szóló szerződés 3. cikkének (3) bekezdésével összhangban előmozdítja a tagállamok közötti szolidaritást **azáltal, hogy megerősíti a tagállamok meglévő kapacitásait, és e kapacitások elégtelensége esetén biztosítja a hatékony felkészültséget és válaszadást.**

Módosítás 2

Határozatra irányuló javaslat

3 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Covid19-világjárvány mindeddig példátlan tapasztalatai azt mutatják, hogy az Uniónak a válsághelyzetek kezelésében tanúsított eredményességét korlátozza egyfelől az uniós mechanizmus irányítási kerete, másfelől pedig a tagállamok többségét sújtó katasztrófákra való uniós felkészültség mértéke.

Módosítás

(3) A Covid19-világjárvány mindeddig példátlan tapasztalatai azt mutatják, hogy az Uniónak a válsághelyzetek kezelésében tanúsított eredményességét korlátozza egyfelől az uniós mechanizmus irányítási kerete, másfelől pedig a tagállamok többségét sújtó katasztrófákra való uniós felkészültség mértéke. ***Egyértelmű továbbá, hogy az Unió és a tagállamok nincsenek kellően felkészülve a messze ható és hosszú távú globális következményekkel járó szélsőségesebb és összetettebb katasztrófákra, például egy nagyszabású világjárványra. Ezért elengedhetetlen a tagállamok polgári védelmi fellépéseinek jobb összehangolása és a rescEU megerősítése.***

Módosítás 3

Határozatra irányuló javaslat 3 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A Covid19-járványból okulva, valamint figyelembe véve, hogy az egészségügy és a polgári védelem területén javítani kell az Unió reagálási képességét, a rescEU-t jelentősen meg kell erősíteni annak érdekében, hogy az uniós mechanizmus három pillérének mindegyikében – így a megelőzés, felkészültség és válaszadás terén – javuljon a teljesítménye.

Módosítás 4

Határozatra irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A jövőben bekövetkező ilyen jellegű eseményekre való jobb felkészülés

Módosítás

(5) A jövőben bekövetkező ilyen jellegű eseményekre való jobb felkészülés

érdekében sürgősen meg kell erősíteni az uniós mechanizmust.

érdekében sürgősen meg kell erősíteni az uniós mechanizmust. ***Az uniós mechanizmus megerősítésének az uniós szakpolitikákat és alapokat ki kell egészítenie, és nem helyettesítheti a katasztrófákkal szembeni ellenálló képesség elvének e szakpolitikákba és alapokba történő beépítését.***

Módosítás 5

Határozatra irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A megelőzés és a felkészültség tervezésének javítása érdekében az Uniónak – a többféle kockázatot figyelembe vevő megközelítés, az ökoszisztéma-alapú megközelítés és az éghajlatváltozás várható hatásai figyelembevételével, az érintett tudományos közösségekkel és a legfontosabb gazdasági szereplőkkel ***szoros együttműködésben – továbbra is szorgalmaznia kell*** minden ágazatra kiterjedően a katasztrófákra való felkészülést célzó beruházásokat, valamint a megelőzést és a felkészülést megalapozó átfogó kockázatkezelési módszerek alkalmazását. Ennek érdekében előtérbe kell helyezni olyan több ágazatot átfogó, minden kockázatot figyelembe vevő módszereket, amelyek az Unió teljes egészére vonatkozó, a képességek és a felkészültség alapdefinícióját szolgáltató rezilienciacélok alapulnak. Az Unió teljes egészére vonatkozó rezilienciacélok meghatározásában a Bizottságnak együtt kell működnie a tagállamokkal.

Módosítás

(6) A megelőzés és a felkészültség tervezésének javítása érdekében az Uniónak – a többféle kockázatot figyelembe vevő megközelítés, az ökoszisztéma-alapú megközelítés és az éghajlatváltozás várható hatásai figyelembevételével, az érintett tudományos közösségekkel és a legfontosabb gazdasági szereplőkkel, ***valamint a katasztrófavédelmi ciklusban kulcsszerepet betöltő regionális és helyi hatóságokkal, továbbá a harmadik szektorral és a területen működő önkéntes szervezetekkel szoros együttműködésben –*** minden ágazatra kiterjedően ***meg kell erősítenie*** a katasztrófákra való felkészülést célzó beruházásokat, valamint a megelőzést és a felkészülést megalapozó átfogó kockázatkezelési módszerek alkalmazását. Ennek érdekében előtérbe kell helyezni olyan több ágazatot átfogó, minden kockázatot figyelembe vevő módszereket, amelyek az Unió teljes egészére vonatkozó, a képességek és a felkészültség alapdefinícióját szolgáltató rezilienciacélok alapulnak. Az Unió teljes egészére vonatkozó rezilienciacélok meghatározásában a Bizottságnak együtt kell működnie a tagállamokkal ***és az Európai Parlamenttel, és figyelembe kell vennie a nemzeti, regionális vagy helyi szinten már létező operatív veszélyhelyzet-elhárítási terveket.***

Módosítás 6

Határozatra irányuló javaslat 6 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) A katasztrófamegelőzés hatékonyságának biztosítása érdekében a stresszteszteket és a reagálási képességek tanúsítására irányuló eljárást kulcsfontosságú elemeknek kell tekinteni. Rendszeres regionális és helyi szintű kockázatértékelésekre van szükség ahhoz, hogy a nemzeti hatóságok szükség esetén intézkedéseket hozhassanak a reziliencia megerősítésére, többek között a meglévő uniós források felhasználásával. Ezeknek a kockázatértékeléseknek az egyes régiók sajátosságaira kell összpontosítaniuk, például a szeizmikus aktivitásra, a gyakori áradásokra vagy erdőtüzekre. Ezeknek az értékeléseknek ki kell terjedniük a határokon átnyúló együttműködés szintjére is annak érdekében, hogy az uniós mechanizmus részletes információkkal rendelkezzen a rendelkezésre álló helyi kapacitásokról, hogy célzottabb lehessen a beavatkozás.

Módosítás 7

Határozatra irányuló javaslat 6 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6b) Az uniós katasztrófavédelmi rezilienciacéloknak a megelőzési és felkészültségi intézkedések támogatása érdekében történő kidolgozása során pontos értékelést kell végezni, és figyelembe kell venni a vészhelyzetet követő első szakaszban megfigyelt, a polgári védelmi ügynökségek által kezelt hosszú távú társadalmi következményeket, különös figyelmet fordítva a

Módosítás 8

Határozatra irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Az uniós mechanizmusnak ki kell használnia az uniós világűr-infrastruktúra, különösen pedig az Unió Föld-megfigyelési programja (Kopernikusz), a Galileo, a világűr-megfigyelés és a Govsatcom szolgáltatásait, amelyek fontos uniós szintű eszközei lehetnek a külső és a belső veszélyhelyzetekre való reagálásnak. A Kopernikusz program veszélyhelyzetkezelési rendszerei a veszélyhelyzetek különböző fázisaiban – a korai előrejelzéstől és a megelőzéstől a katasztrófareagálásig és a helyreállításig – támogatják az ERCC-t. A Govsatcom kifejezetten a kormányzati felhasználók igényeire szabott, a veszélyhelyzetek kezelésében felhasználható, biztonságos műholdas kommunikációs képességet biztosít. A Galileo a világ első olyan, Európában és világszerte egyaránt igénybe vehető globális navigációs és helymeghatározási infrastruktúrája, amely kifejezetten polgári célokra készült, de más területeken, például a veszélyhelyzetek kezelésében és a korai előrejelzés területén is felhasználható. A Galileo érintett szolgáltatásai között szerepelni fog egy sürgősségi segélyszolgálat, amely jelek kibocsátása révén meghatározott földrajzi területek vonatkozásában természeti katasztrófákkal vagy egyéb veszélyhelyzetekkel kapcsolatos figyelmeztetéseket közvetít. **Lehetővé kell tenni, hogy a tagállamok ezt a szolgáltatást igénybe vegyék.** Ha egy tagállam úgy dönt, hogy igénybe veszi a szolgáltatást, a rendszerben való jóváhagyás érdekében ki kell jelölnie a szolgáltatás igénybevételére feljogosított nemzeti hatóságokat, és erről értesítenie

Módosítás

(9) Az uniós mechanizmusnak ki kell használnia az uniós világűr-infrastruktúra, különösen pedig az Unió Föld-megfigyelési programja (Kopernikusz), a Galileo, a világűr-megfigyelés és a Govsatcom szolgáltatásait, amelyek fontos uniós szintű eszközei lehetnek a külső és a belső veszélyhelyzetekre való reagálásnak. A Kopernikusz program veszélyhelyzetkezelési rendszerei a veszélyhelyzetek különböző fázisaiban – a korai előrejelzéstől és a megelőzéstől a katasztrófareagálásig és a helyreállításig – támogatják az ERCC-t. A Govsatcom kifejezetten a kormányzati felhasználók igényeire szabott, a veszélyhelyzetek kezelésében felhasználható, biztonságos műholdas kommunikációs képességet biztosít. A Galileo a világ első olyan, Európában és világszerte egyaránt igénybe vehető globális navigációs és helymeghatározási infrastruktúrája, amely kifejezetten polgári célokra készült, de más területeken, például a veszélyhelyzetek kezelésében és a korai előrejelzés területén is felhasználható. A Galileo érintett szolgáltatásai között szerepelni fog egy sürgősségi segélyszolgálat, amely jelek kibocsátása révén meghatározott földrajzi területek vonatkozásában természeti katasztrófákkal vagy egyéb veszélyhelyzetekkel kapcsolatos figyelmeztetéseket közvetít. **Tekintettel az abban rejlő lehetőségekre az életmentés és a vészhelyzeti intézkedések összehangolása terén, a tagállamokat ösztönözni kell e szolgáltatás igénybevételére.** Ha egy tagállam úgy dönt, hogy igénybe veszi a szolgáltatást, a rendszerben való jóváhagyás érdekében ki

kell a Bizottságot.

kell jelölnie a szolgáltatás igénybevételére feljogosított nemzeti hatóságokat, és erről értesítenie kell a Bizottságot.

Módosítás 9

Határozatra irányuló javaslat 9 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9a) Az uniós mechanizmust és a rescEU-t fejleszteni kell annak érdekében, hogy hatékonyan lehessen reagálni a legkülönbözőbb vészhelyzetekre, melyek közül sokat a klímaváltozás okoz. Az elmúlt években az Unión belül és kívül egyaránt nőtt a természeti katasztrófák gyakorisága és intenzitása, többek között olyan területeken, ahol korábban nem fordultak elő. Ezért elengedhetetlen, hogy az uniós mechanizmus elegendő kapacitást tartalmazzon az egyre nagyobb számban előforduló természeti katasztrófák, például az erdőtüzek és az árvizek kezelésére.

Módosítás 10

Határozatra irányuló javaslat 10 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10) Ahhoz, hogy rendelkezék a széles hatókörű veszélyhelyzetekre, illetve a kis valószínűségű, de nagy hatású eseményekre – mint amilyen például a Covid19-világjárvány – való gyors reagálást lehetővé tevő műveleti képességgel, és gyakorolni tudja a polgári védelem területén meglévő támogató hatáskörét, különös tekintettel a kiszolgáltatott helyzetű emberekre, az Uniónak rendelkeznie kell azzal a lehetőséggel, hogy a kezelhetetlenül súlyos veszélyhelyzetben lévő tagállamok megsegítése érdekében rescEU-

(10) Ahhoz, hogy rendelkezék a széles hatókörű veszélyhelyzetekre, illetve a kis valószínűségű, de nagy hatású eseményekre – mint amilyen például a Covid19-világjárvány – való gyors reagálást lehetővé tevő műveleti képességgel, és gyakorolni tudja a polgári védelem területén meglévő támogató hatáskörét, különös tekintettel a kiszolgáltatott helyzetű emberekre, az Uniónak rendelkeznie kell azzal a lehetőséggel, hogy a kezelhetetlenül súlyos veszélyhelyzetben lévő tagállamok megsegítése érdekében rescEU-

képességeket vásároljon, béreljen, lízingeljen vagy más típusú szerződés keretében ilyen képességekhez jusson. Ezeket a képességeket az Unióban kialakítandó logisztikai központokban, vagy pedig – stratégiai megfontolásból – olyan hálózatba szervezett, megbízható központokban kell elhelyezni, mint amilyenek például az ENSZ segítségnyújtási raktárai.

képességeket vásároljon, béreljen, lízingeljen vagy más típusú szerződés keretében ilyen képességekhez jusson. Ezeket a képességeket az Unióban kialakítandó logisztikai központokban, vagy pedig – stratégiai **és megfelelően indokolt** megfontolásból – olyan hálózatba szervezett, megbízható központokban kell elhelyezni, mint amilyenek például az ENSZ segítségnyújtási raktárai. ***A rescEU-nak növelnie kell a nemzeti logisztikai központok közötti szinergiákat, hogy elősegítse a hatékonyabb operatív reagálást, növelje a regionális kapacitásokat, valamint hozzájáruljon azon hosszú távú célkitűzéshez, hogy a jelenlegi pandémián túl is garantálni lehessen a lehető legnagyobb rugalmasságot és a reagálási képességet számos típusú katasztrófára. A tagállami hatóságokkal való szoros együttműködését kihasználva az uniós mechanizmust fel kell használni a központoknak otthont adó tagállamokban rendelkezésre álló nemzeti kapacitásokra vonatkozó információk összegyűjtésére, valamint a nemzeti válságkezelő rendszerek és a polgári védelmi hatóságok felkészültségének értékelésére annak érdekében, hogy további javításuk érdekében konkrét országspecifikus fejlesztési ajánlásokat lehessen kiadni.***

Módosítás 11

Határozatra irányuló javaslat 10 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10a) Tekintettel a szolidaritás közösen elfogadott értékére, az Uniónak központi szerepet kell játszania abban, hogy felgyorsítsa a jó minőségű egészségügyi szolgáltatások méltányos és egyetemes biztosítására vonatkozó célkitűzés elérését, ami a polgári védelem területén az uniós szakpolitikák alapját képezi.

Módosítás 12

Határozatra irányuló javaslat 16 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) Tekintettel arra, hogy a rescEU-képességeknek az uniós mechanizmus keretében reagálási műveletek céljára történő alkalmazása a veszélyhelyzettel sújtott emberek eredményes és gyors megsegítése szempontjából jelentős uniós hozzáadott értéket képvisel, az Unió szerepének hangsúlyozása érdekében további láthatósági kötelezettségeket kell meghatározni.

Módosítás

(16) Tekintettel arra, hogy a rescEU-képességeknek az uniós mechanizmus keretében reagálási műveletek céljára történő alkalmazása a veszélyhelyzettel sújtott emberek eredményes és gyors megsegítése szempontjából jelentős uniós hozzáadott értéket képvisel, az **uniós polgárok és média tájékoztatása és az** Unió szerepének hangsúlyozása érdekében további láthatósági kötelezettségeket kell meghatározni. ***Az Unió szerepéről való megfelelő tájékoztatás biztosítása érdekében a nemzeti hatóságoknak kommunikációs iránymutatásokat kell kapniuk a Bizottságtól minden egyes beavatkozásra vonatkozóan.***

Módosítás 13

Határozatra irányuló javaslat 17 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) A rugalmasság és a költségvetés optimális **felhasználása** érdekében **a költségvetés-végrehajtás módszerei közé fel kell venni** a közvetett **irányítást**.

Módosítás

(17) A rugalmasság **növelése** és a költségvetés optimális **végrehajtása** érdekében **e határozatnak rendelkeznie kell arról, hogy – kizárólag amennyiben azt az érintett fellépés jellege és tartalma indokolja – a költségvetés végrehajtásának egyik módszere a közvetett irányítás legyen.**

Indokolás

Lehetőség szerint előnyben kell részesíteni a Bizottság – többek között az uniós küldöttségek – általi közvetlen irányítást. Közvetett irányítást csak akkor szabad alkalmazni, ha egyértelműen bizonyítható, hogy ez a szóban forgó intézkedéstípus esetében a hatékonyabb és eredményesebb végrehajtási mód.

Módosítás 14

**Határozatra irányuló javaslat
17 a preambulumbekkezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(17a) Az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet^{1a} (a továbbiakban: költségvetési rendelet) 155. cikkével összhangban az említett rendelet 62. cikke (1) bekezdésének c) pontjában és az e határozat 25. cikkének (2) bekezdésében felsorolt szervezeteknek évente teljesíteniük kell beszámolási kötelezettségüket. Az e szervezetekre vonatkozó beszámolási követelményeket a költségvetési rendelet 130. cikkének (3) bekezdésében említett ellenőrzési megállapodás határozza meg.

^{1a} Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., I. o).

Indokolás

Mivel a közvetett irányítás az uniós polgári védelmi mechanizmus új végrehajtási módja, fontos emlékeztetni a közvetett irányítás keretében működő szervezeteknek a költségvetési rendelet 155. cikkében rögzített beszámolási kötelezettségeire.

Módosítás 15

**Határozatra irányuló javaslat
18 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(18) Az 1313/2013/EU határozat végrehajtásával összefüggésben a

(18) Az 1313/2013/EU határozat végrehajtásával összefüggésben a

kiszámíthatóság és a hosszú távú eredményesség előmozdítása érdekében a Bizottságnak éves **vagy** többéves munkaprogramokat kell elfogadnia, amelyeknek jelezniük kell az előirányzatok tervezett felhasználását. Ez nagyobb rugalmasságot biztosít az Unió számára a költségvetés végrehajtásában, ezáltal pedig elősegíti a megelőzési és a felkészülési intézkedések minőségének javítását.

kiszámíthatóság és a hosszú távú eredményesség előmozdítása érdekében a Bizottságnak **a releváns érdekelt felekkel és intézményekkel konzultálva** éves és többéves munkaprogramokat kell elfogadnia, amelyeknek jelezniük kell az előirányzatok tervezett felhasználását. Ez nagyobb rugalmasságot biztosít az Unió számára a költségvetés végrehajtásában, ezáltal pedig elősegíti a megelőzési és a felkészülési intézkedések minőségének javítását.

Módosítás 16

Határozatra irányuló javaslat 18 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(18a) Az „EU az egészségügyért” program keretében a releváns termékek felhalmozására szolgáló további stratégiai uniós tartalékok és válságkészletek létrehozásának és irányításának a rescEU reaktív tartalékait ki kell egészítenie.

Módosítás 17

Határozatra irányuló javaslat 22 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(22a) Az uniós mechanizmusnak lehetővé kell tennie a tagállamok további önkéntes hozzájárulásait is.

Módosítás 18

Határozatra irányuló javaslat 23 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(23) Miközben a megelőzési és a felkészülési intézkedések alapvető szerepet játszanak abban, hogy az Unió képes

(23) Miközben a megelőzési és a felkészülési intézkedések alapvető szerepet játszanak abban, hogy az Unió képes

legyen nagyobb ellenállást tanúsítani a természeti és az ember okozta katasztrófákkal szemben, a katasztrófák bekövetkezése, időpontja és súlyossága a dolgok természeténél fogva kiszámíthatatlan. Ahogyan arra a nemrégiben bekövetkezett Covid19-válság rámutatott, a megfelelő reagálás érdekében igényelt pénzügyi források nagy évenkénti ingadozásokat mutatnak, ugyanakkor azonnal rendelkezésre kell állniuk. A kiszámíthatóság elve és az új igényekre való gyors reagálás iránti igény közötti egyensúly megteremtése ezért szükségessé teszi a programok pénzügyi végrehajtásának kiigazítását. Ebből következően – a költségvetési rendelet 12. cikke (4) bekezdésének alkalmazásán túlmenően – helyénvaló lehetővé tenni a fel nem használt előirányzatok átvitelét **kizárólag** a következő évre **és kizárólag** a reagálási intézkedések céljára.

legyen nagyobb ellenállást tanúsítani a természeti és az ember okozta katasztrófákkal szemben, a katasztrófák bekövetkezése, időpontja és súlyossága a dolgok természeténél fogva kiszámíthatatlan. Ahogyan arra a nemrégiben bekövetkezett Covid19-válság rámutatott, a megfelelő reagálás érdekében igényelt pénzügyi források nagy évenkénti ingadozásokat mutatnak, ugyanakkor azonnal rendelkezésre kell állniuk. A kiszámíthatóság elve és az új igényekre való gyors reagálás iránti igény közötti egyensúly megteremtése ezért szükségessé teszi a programok pénzügyi végrehajtásának kiigazítását. Ebből következően – a költségvetési rendelet 12. cikke (4) bekezdésének alkalmazásán túlmenően – helyénvaló lehetővé tenni a fel nem használt előirányzatok átvitelét a következő évre **a megelőzési, készülségi és** reagálási intézkedések céljára.

Módosítás 19

Határozatra irányuló javaslat 25 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(25) Az 1313/2013/EU határozat I. melléklete nem kellően rugalmas ahhoz, hogy az Unió megfelelően hozzáigazíthassa a forrásokat a megelőzés, a felkészültség és a reagálás finanszírozási igényeihez, ezért ezt a mellékletet el kell hagyni. A katasztrófakockázat-kezelési ciklus különböző szakaszaihoz rendelendő források szintjét előre meg kell határozni. A nem kellő rugalmasság akadályozza az Uniót abban, hogy képes legyen reagálni a katasztrófák kiszámíthatatlan jellegére.

Módosítás

törölve

Indokolás

A társjogalkotóknak nyomon kell követniük a megelőzésre, felkészültségre és reagálásra fordított kiadások relatív megoszlását. A kellő rugalmasságot a melléklet felhatalmazáson alapuló jogi aktus révén történő módosításának lehetősége biztosítja.

Módosítás 20

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont (új)

1313/2013/EU határozat

4 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1a. A 4. cikk a következő ponttal egészül ki:

4a. „uniós katasztrófavédelmi rezilienciacélok”: megelőzési és felkészültségi intézkedéseket meghatározó célkitűzések, amelyek célja az Unió és tagállamai katasztrófákra való reagálási kapacitásának biztosítása, valamint a nemzetközi piac megfelelő működésének biztosítása olyan katasztrófa vagy válság esetén, amely országhatárokon átterjedő negatív hatásokkal járhat;

Módosítás 21

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – c pont

1313/2013/EU határozat

6 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) A Bizottság a megelőzési és a felkészültségi intézkedések támogatása érdekében uniós katasztrófavédelmi rezilienciacélokat határoz meg. A katasztrófavédelmi rezilienciacéloknak olyan közös alapot kell képezniük, amely a nagy hatású katasztrófák tovagyrúzó hatásaival szemben is garantálja a kritikus társadalmi funkciók fenntartását, és biztosítja a belső piac működését. A céloknak előretékintő, az éghajlatváltozásnak a katasztrófakockázatra gyakorolt hatásait is figyelembe vevő forgatókönyveken, korábbi katasztrófa helyzetek adatain és több ágazatra kiterjedő hatásvizsgálatokon

(5) A Bizottság a megelőzési és a felkészültségi intézkedések támogatása érdekében uniós katasztrófavédelmi rezilienciacélokat határoz meg. A katasztrófavédelmi rezilienciacéloknak olyan közös alapot kell képezniük, amely a nagy hatású katasztrófák tovagyrúzó hatásaival szemben is garantálja a kritikus társadalmi funkciók fenntartását, és biztosítja a belső piac működését. A céloknak előretékintő, az éghajlatváltozásnak **és a biodiverzitás csökkenésének** a katasztrófakockázatra gyakorolt hatásait is figyelembe vevő forgatókönyveken, korábbi katasztrófa helyzetek adatain és több

kell alapulniuk, és különös figyelmet kell fordítaniuk a kiszolgáltatott helyzetű emberekre.

ágazatra kiterjedő hatásvizsgálatokon, **valamint az érintett régióra gyakorolt, hosszú távú társadalmi hatások elemzésén** kell alapulniuk, és különös figyelmet kell fordítaniuk a kiszolgáltatott helyzetű emberekre. ***A katasztrófavédelmi rezilienciacélok kidolgozása során a Bizottság külön figyelmet fordít a tagállamok régióit sújtó visszatérő katasztrófákra, és konkrét intézkedéseket – többek között az uniós források felhasználásával végrehajtandó intézkedéseket – javasol a nemzeti hatóságoknak a válságokkal szembeni reziliencia megerősítése érdekében.***

Módosítás 22

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

1313/2013/EU határozat

7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Tevékenysége keretében az ERCC az Unió szintjén valós időben koordinálja, nyomon követi és támogatja a veszélyhelyzetekre való reagálást. Az ERCC szoros együttműködést folytat a nemzeti válságkezelő rendszerekkel, a polgári védelmi hatóságokkal és az Unió érintett szerveivel.

Módosítás

Tevékenysége keretében az ERCC az Unió szintjén valós időben koordinálja, nyomon követi és támogatja a veszélyhelyzetekre való reagálást. Az ERCC szoros együttműködést folytat a nemzeti válságkezelő rendszerekkel, a polgári védelmi hatóságokkal, ***közösségi szintű önkéntes csoportokkal*** és az Unió érintett szerveivel.

Módosítás 23

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a pont

1313/2013/EU határozat

8 cikk – c pont – 3 a francia bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

– ***technikai képzési támogatás nyújtása a helyi közösségek számára a válságokra való első önálló válaszingtézkedésekre szolgáló képességük***

növelése céljából;

Módosítás 24

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont – a pont

1313/2013/EU határozat

12 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság a 33. cikk (2) bekezdése szerinti vizsgálóbizottsági eljárással elfogadott végrehajtási jogi aktusok útján a 6. cikk (5) bekezdése szerinti rezilienciacélok és a 10. cikk (1) bekezdése szerinti forgatókönyv-készítés alapján meghatározza azokat a képességeket, amelyeknek a rescEU-t alkotniuk kell, figyelembe véve – különösen a légi erdőtűzoltásra, a vegyi, a biológiai, a radiológiai és a nukleáris incidensekre, valamint a sürgősségi orvosi ellátásra kiterjedően – a már azonosított és az újonnan felmerülő kockázatokat, valamint az uniós szintű képességek és hiányosságok összességét.

Módosítás 25

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont – a pont

1313/2013/EU határozat

12 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A Bizottság a 33. cikk (2) bekezdése szerinti vizsgálóbizottsági eljárással elfogadott végrehajtási jogi aktusok útján a 6. cikk (5) bekezdése szerinti rezilienciacélok és a 10. cikk (1) bekezdése szerinti forgatókönyv-készítés alapján meghatározza azokat a képességeket, amelyeknek a rescEU-t alkotniuk kell, figyelembe véve – különösen a légi erdőtűzoltásra, a **szeizmikus, a** vegyi, a biológiai, a radiológiai és a nukleáris incidensekre, valamint a sürgősségi orvosi ellátásra kiterjedően – a már azonosított és az újonnan felmerülő kockázatokat, valamint az uniós szintű képességek és hiányosságok összességét. ***A Bizottság rendszeresen frissíti a rescEU-képességek számára és osztályozására vonatkozó információkat, és ezeket az információkat közvetlenül a többi uniós intézmény rendelkezésére bocsátja.***

Módosítás

Az egészségügyi vészhelyzetek leküzdését célzó képességekkel – például a stratégiai készletfelhalmozással és a sürgősségi orvosi csoportokkal – kapcsolatban a Bizottság biztosítja a más vonatkozó uniós

programokkal, különösen az „EU az egészségügyért” programmal való összehangolását és a szinergiák megvalósítását azzal a céllal, hogy következetes választ adjon és elkerülje a tevékenységek megkettőzését, ezáltal potenciálisan pénzügyi megtakarításokat eredményezve.

Módosítás 26

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont – a pont

1313/2013/EU határozat

12 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A rescEU-képességeket a Bizottság vagy a tagállamok szerzik be, bérlik, lízingelik és/vagy szerződéses úton másként megszerzik. A Bizottság **készletezés** és a **tagállamok rendelkezésére bocsátása** céljából az Unió pénzügyi szabályaival összhangban végrehajtott közbeszerzési eljárások segítségével beszerezhet, bérelhet, lízingelhet vagy szerződéses úton másként megszerezhet rescEU-képességeket. Abban az esetben, ha a rescEU-képességeket a tagállamok szerzik be, bérlik, lízingelik vagy szerződéses úton másként megszerzik, a Bizottság a tagállamoknak pályázati felhívás nélkül közvetlen támogatásokat ítélhet oda.

Módosítás

A rescEU-képességeket a Bizottság vagy a tagállamok szerzik be, bérlik, lízingelik és/vagy szerződéses úton másként megszerzik. A Bizottság **jó minőségű készletek raktározása és rendelkezésre bocsátása vagy a tagállamoknak nyújtott szolgáltatások** céljából az Unió pénzügyi szabályaival összhangban végrehajtott közbeszerzési eljárások segítségével beszerezhet, bérelhet, lízingelhet vagy szerződéses úton másként megszerezhet rescEU-képességeket. Abban az esetben, ha a rescEU-képességeket a tagállamok szerzik be, bérlik, lízingelik vagy szerződéses úton másként megszerzik, a Bizottság a tagállamoknak pályázati felhívás nélkül közvetlen támogatásokat ítélhet oda.

Indokolás

A Covid19-válság egyértelműen bizonyította, hogy fontos ellenőrizni a mechanizmus keretében beszerzett bármely orvosi eszköz és felszerelés minőségét, különösen ha a beszerzés az Unión kívülről történt.

Módosítás 27

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont – a pont

1313/2013/EU határozat
12 cikk – 3 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A rescEU-képességek számára azoknak a tagállamoknak kell otthont adniuk, amelyek az adott képességeket beszerzik, bérlik, lízingelik vagy szerződéses úton másként megszerzik. Az Unió rezilienciájának növelése érdekében a Bizottság által beszerzett, bérelt, lízingelt vagy szerződéses úton másként megszerzett rescEU-képességeket az Unión belül előzetesen stratégiailag pozicionálni kell. A Bizottság által beszerzett, bérelt, lízingelt vagy szerződéses úton másként megszerzett rescEU-képességek a tagállamokkal folytatott konzultációk nyomán az érintett nemzetközi szervezetek által fenntartott megbízható hálózatok segítségével harmadik országokban is elhelyezhetők.;

Módosítás 28

Határozatra irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont – b pont
1313/2013/EU határozat
12 cikk – 10 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A rescEU-képességek az Unión kívül e cikk (6)–(9) bekezdésével összhangban telepíthetők.

Módosítás

A rescEU-képességek számára azoknak a tagállamoknak kell otthont adniuk, amelyek az adott képességeket beszerzik, bérlik, lízingelik vagy szerződéses úton másként megszerzik. Az Unió rezilienciájának növelése érdekében a Bizottság által beszerzett, bérelt, lízingelt vagy szerződéses úton másként megszerzett rescEU-képességeket az Unión belül előzetesen stratégiailag pozicionálni kell. A Bizottság **és az Európai Parlament** által beszerzett, bérelt, lízingelt vagy szerződéses úton másként megszerzett rescEU-képességek a tagállamokkal folytatott konzultációk nyomán az érintett nemzetközi szervezetek által fenntartott megbízható hálózatok segítségével harmadik országokban is elhelyezhetők.

Módosítás

A rescEU-képességek az Unión kívül e cikk (6)–(9) bekezdésével összhangban telepíthetők. ***A Bizottságnak konkrét rendelkezéseket kell hoznia az elszámoltathatóság és a rescEU-képességek harmadik országokban való helyes felhasználásának biztosítása érdekében, beleértve az ellenőrzést végző uniós tisztviselők számára a hozzáférés biztosítását is. E határozat 20a. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban biztosítani kell az uniós mechanizmus láthatóságát harmadik országokban.***;

Módosítás 29

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – d pont

1313/2013/EU határozat

19 cikk – 5 és 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

d) Az (5) és a (6) **bekezdést el kell hagyni.**

Módosítás

d) Az (5) és a (6) **bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

(5) A Bizottság a 34. cikk (3) bekezdésében említett értékelés eredményének figyelembevételével felülvizsgálja az I. mellékletben szereplő felosztást. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy amennyiben a költségvetés végrehajtását befolyásoló, váratlan eseményekre vagy a rescEU-képességek létrehozására tekintettel szükséges, a 30. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az I. melléklet módosítására az I. mellékletben szereplő minden egyes számadat 10 százalékpontonál nagyobb kiigazítása érdekében. Ezen túlmenően a Bizottságot ösztönözni kell arra, hogy az I. melléklet módosítására irányuló javaslatokhoz hatásvizsgálatokat szervezzon, és e tekintetben konzultáljon az érdekelt felekkel.

(6) Amennyiben a reagálási intézkedésekhez rendelkezésre álló költségvetési források szükséges felülvizsgálata rendkívül sürgős esetben azt megköveteli, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 30. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az I. melléklet módosítása tekintetében annak érdekében, hogy a rendelkezésre álló költségvetési előirányzatok keretében és a 31. cikkben előírt eljárással összhangban 10 százalékpontonál nagyobb mértékben kiigazítsa az I. mellékletben szereplő számadatok mindegyikét.

Módosítás 30

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – d a pont (új)

1313/2013/EU határozat

19 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) A 19. cikk a következő (6a) bekezdéssel egészül ki:

(6a) Az évente rendelkezésre álló előirányzatokat az Európai Parlament és a Tanács engedélyezi a 2021 és 2027 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló (EU, Euratom) .../... tanácsi rendelet és az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló xxx/2020 intézményközi megállapodás rendelkezéseinek sérelme nélkül.

Módosítás 31

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont

1313/2013/EU határozat

19a cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az [ERI] rendelet 2. cikkében meghatározott intézkedéseket e határozat alapján az említett rendelet 3. cikke (2) bekezdése a) pontjának iv. alpontjában **meghatározott összegek** segítségével, az említett rendelet 4. cikkének (4) és (8) bekezdésében foglalt feltételekkel kell végrehajtani.

Az [ERI] rendelet 2. cikkében meghatározott intézkedéseket e határozat alapján az említett rendelet 3. cikke (2) bekezdése a) pontjának iv. alpontjában **említettek szerint folyó áron 2 187 620 000 EUR összeg** segítségével, az említett rendelet 4. cikkének (4) és (8) bekezdésében foglalt feltételekkel kell végrehajtani.

Indokolás

Az egyértelműség és az átláthatóság érdekében célszerűbb az uniós polgári védelmi mechanizmus jogalapjában megemlíteni az uniós polgári védelmi mechanizmus számára a helyreállítási eszközön keresztül nyújtandó pontos összeget.

Módosítás 32

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont

1313/2013/EU határozat

20a cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az e határozat alapján nyújtott támogatás vagy finanszírozás számára megfelelő láthatóságot kell biztosítani. A tagállamok biztosítják különösen, hogy az uniós mechanizmus keretében finanszírozott műveletekkel kapcsolatos nyilvános kommunikáció:

Módosítás

Az e határozat alapján nyújtott támogatás vagy finanszírozás számára megfelelő láthatóságot kell biztosítani ***a Bizottság által az egyedi beavatkozásokra kiadott egyedi iránymutatásokkal összhangban***. A tagállamok biztosítják különösen, hogy az uniós mechanizmus keretében finanszírozott műveletekkel kapcsolatos nyilvános kommunikáció:

Módosítás 33

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 18 pont

1313/2013/EU határozat

25 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást ***a költségvetési*** rendelettel összhangban ***közvetett irányításban*** vagy ***a költségvetési*** rendelet 62. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett szervek ***részvételével*** közvetett ***irányításban*** ***nyújtja***.

Módosítás

(2) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást ***az (EU, Euratom) 2018/1046*** rendelettel összhangban ***közvetlen irányítással*** vagy ***az ugyanezen*** rendelet 62. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett szervek ***közreműködésével*** közvetett ***irányítással*** ***hajtja végre***. ***A pénzügyi támogatás végrehajtási módjának megválasztásakor a közvetlen irányításnak kell elsőbbséget biztosítani. Amennyiben azt az érintett tevékenység jellege és tartalma indokolja, a Bizottság közvetett irányítást is alkalmazhat. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 30. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e határozat kiegészítése céljából, amelyben meghatározza az uniós mechanizmus keretében közvetett irányítással végrehajtható intézkedéseket.***

Indokolás

Lehetőség szerint előnyben kell részesíteni a Bizottság – többek között az uniós küldöttségek – általi közvetlen irányítást. Közvetett irányítást csak akkor szabad alkalmazni, ha egyértelműen bizonyítható, hogy ez a szóban forgó intézkedéstípus esetében a hatékonyabb és eredményesebb végrehajtási mód.

Módosítás 34

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 18 pont

1313/2013/EU határozat

25 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A költségvetési rendelet 12. cikke (4) bekezdésének alkalmazásán túlmenően azok a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok, amelyek nem kerültek felhasználásra annak a pénzügyi évnek a végéig, amelyre vonatkozóan az éves költségvetés előirányozta őket, automatikusan átvihetők a következő pénzügyi évre, és terhükre a következő év december 31-éig kötelezettségek vállalhatók és kifizetések teljesíthetők. Az átvitt előirányzatok **kizárólag** reagálási intézkedésekre használhatók fel. A következő pénzügyi évben először az átvitt előirányzatokat kell felhasználni.

Módosítás

(5) A költségvetési rendelet 12. cikke (4) bekezdésének alkalmazásán túlmenően azok a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok, amelyek nem kerültek felhasználásra annak a pénzügyi évnek a végéig, amelyre vonatkozóan az éves költségvetés előirányozta őket, automatikusan átvihetők a következő pénzügyi évre, és terhükre a következő év december 31-éig kötelezettségek vállalhatók és kifizetések teljesíthetők. Az átvitt előirányzatok **megelőzési, felkészülési és** reagálási intézkedésekre használhatók fel. A következő pénzügyi évben először az átvitt előirányzatokat kell felhasználni.

Módosítás 35

Határozatra irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 20 pont – a pont

1313/2013/EU határozat

30 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A 6. cikk (5) bekezdésében és a 21. cikk (3) bekezdésének második albekezdésében a **Bizottság számára adott**, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó **felhatalmazás** a 2027. december 31-ig tartó időszakra szól.

Módosítás

(2) A **Bizottságnak** a 6. cikk (5) bekezdésében, **a 19. cikk (5) és (6) bekezdésében**, a 21. cikk (3) bekezdésének második albekezdésében **és a 25. cikk (2) bekezdésében említett**, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására

vonatkozó **felhatalmazása** a 2027.
december 31-ig tartó időszakra szól.

Módosítás 36

Határozatra irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 23 pont
1313/2013/EU határozat
I melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

23. Az I. mellékletet el kell hagyni. ~~törölve~~

Indokolás

A társjogalkotóknak nyomon kell követniük a megelőzésre, felkészültségre és reagálásra fordított kiadások relatív megoszlását. A kellő rugalmasságot a melléklet felhatalmazáson alapuló jogi aktus révén történő módosításának lehetősége biztosítja.

**ELJÁRÁS A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA
FELKÉRT BIZOTTSÁGBAN**

Cím	Az uniós polgári védelmi mechanizmusról szóló 1313/2013/EU határozat módosításáról szóló határozat
Hivatkozások	COM(2020)0220 – C9-0160/2020 – 2020/0097(COD)
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ENVI 17.6.2020
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	BUDG 17.6.2020
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Niclas Herbst 19.6.2020
Vizsgálat a bizottságban	13.7.2020
Az elfogadás dátuma	1.9.2020
A zárószavazás eredménye	+: 38 –: 1 0: 1
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Rasmus Andresen, Clotilde Armand, Robert Biedroń, Anna Bonfrisco, Olivier Chastel, Lefteris Christoforou, David Cormand, Paolo De Castro, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Alexandra Geese, Valentino Grant, Elisabetta Gualmini, Francisco Guerreiro, Valérie Hayer, Eero Heinäluoma, Niclas Herbst, Monika Hohlmeier, Petros Kokkalis, Mislav Kolakušić, Moritz Körner, Joachim Kuhs, Zbigniew Kuźmiuk, Hélène Laporte, Pierre Larrousurou, Janusz Lewandowski, Margarida Marques, Siegfried Mureşan, Victor Negrescu, Andrey Novakov, Jan Olbrycht, Dimitrios Papadimoulis, Karlo Ressler, Bogdan Rzońca, Nicolae Ştefănuţă, Nils Torvalds, Nils Ušakovs, Johan Van Overtveldt, Rainer Wieland, Angelika Winzig
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Petros Kokkalis

A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA

38	+
PPE	Lefteris Christoforou, José Manuel Fernandes, Niclas Herbst, Monika Hohlmeier, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan, Andrey Novakov, Jan Olbrycht, Karlo Ressler, Rainer Wieland, Angelika Winzig
S&D	Robert Biedroń, Paolo De Castro, Eider Gardiazabal Rubial, Elisabetta Gualmini, Eero Heinäluoma, Pierre Larroustourou, Margarida Marques, Victor Negrescu, Nils Ušakovs
Renew Group	Clotilde Armand, Olivier Chastel, Valérie Hayer, Moritz Körner, Nicolae Ştefănuţă, Nils Torvalds
ID	Anna Bonfrisco, Valentino Grant, Hélène Laporte
Verts/ALE	Rasmus Andresen, David Cormand, Alexandra Geese, Francisco Guerreiro
ECR	Zbigniew Kuźmiuk, Bogdan Rzońca, Johan Van Overtveldt
GUE/NGL	Petros Kokkalis, Dimitrios Papadimoulis

1	-
ID	Joachim Kuhs

1	0
NI	Mislav Kolakušić

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás